

AGREEMENT
for international cooperation

between **SIMON KUZNETS KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY OF
ECONOMICS** (Kharkiv, Ukraine)

and

UNIVERSITY OF TLEMCEM (Tlemcen, Algeria)

**SIMON KUZNETS KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY OF
ECONOMICS**, acting in accordance with Statute, represented by Rector
Volodymyr PONOMARENKO, of the one part,

and

The **UNIVERSITY OF ABOU-BEKR BELKAID** – Tlemcen, represented by
Rector Mustapha DJAFOUR, of the other part, hereinafter named “the Parties”,
have negotiated the following:

1. Subject of the Agreement

Development of scientific and educational cooperation, creative ties,
exchange of information, aimed at advancement of systems of professional
education provided to public servants and local government officials.

2. Lines of Cooperation

The Parties display an interest in carrying out international cooperation,
acting within their authorities, in the following lines of activities:

2.1. Conducting scientific research with due regard to the needs of public
service and local governments.

2.2. Planning and development of joint research projects and programs

2.3. Organization of academic exchange of leading lecturers and researchers,
and internships for students.

2.4. Participation in research and practical forums, seminars, training
sessions at the Parties' educational institutions.

2.5. Joint preparation and publishing of scientific works, course books,
teaching aids, informational materials, and seminar printed matter.

2.6. Exchange of publications, textbooks, teacher's materials and reference literature on topics of mutual interest.

2.7. Sharing experience of organizing the academic process, research and methodological work.

2.8. Familiarization of people in the Parties' countries with culture and modern life features of the other Parties' nation.

2.9. Other kinds of joint activities which are not prohibited by the law of the Parties' countries or international codes.

3. Period of Validity of the Agreement and Other Terms

3.1. The present Agreement is made for 3 years and comes into force from the date of signature by the Parties.

3.2. The period of validity of the present Agreement can be extended unless one of the Parties sends a written request for its termination.

3.3. All alterations and amendments to the Agreement shall be made on mutual consent, in writing and signed by the authorized representatives of the Parties.

3.4. The Agreement is drawn in English in duplicate, each copy at the disposals of the Parties being of equal legal effect.

3.5. Specification of the Parties' financial obligations in respect of individual projects under the present Agreement shall be regulated by additional agreements.

3.6. The Parties shall follow the principle of good faith while implementing this Agreement.

4. Legal Addresses and Signatures of the Parties

SIMON KUZNETS KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY OF ECONOMICS	UNIVERSITY OF TLEMCEN
Nauky avenue, 9-A, Kharkiv 61166 Ukraine Tel.: (057)702 03 04 Fax: (057)702 07 17 Email: depnews@hneu.edu.ua Email: deppost@hneu.edu.ua	22, Rue Abi ayad Abdelkym Fg. Pasteur BP 119 Tlemcen-13000 Tel.: +213 43 20 23 56 Fax: +213 43 20 41 89  http://www.univ-tlemcen.dz/
Rector	Rector 
Volodymyr PONOMARENKO	Mustapha DJAFOUR